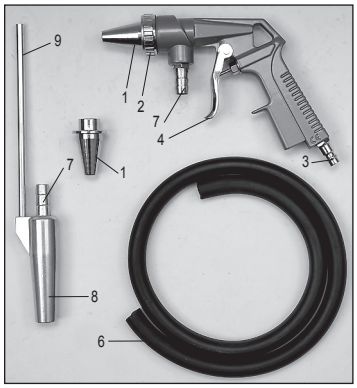
YT-2375

(PL) ***PISTOLET DO PIASKOWANIA***
(GB) ***SAND BLAST GUN***



(PL)

1. Dysza wylotowa
2. Nakrętka mocująca dyszę
3. Przyłącze powietrza
4. Język spustowy
5. Zbiornik
6. Wąż
7. Przyłącze węża
8. Dysza ssąca
9. Rurka odpowietrzająca

(GB)

1. Outlet nozzle
2. Nozzle securing nut
3. Air supply connection
4. Trigger
5. Tank
6. Hose
7. Hose connection
8. Suction nozzle
9. Deaeration pipe

(PL)

Przed przystąpieniem do eksploatacji niniejszego urządzenia przeczytaj całą instrukcję i zachowaj ją.

ZASTOSOWANIE

Pistolet do piaskowania służy do oczyszczania powierzchni ze starych powłok lakierniczych, rdzy oraz innych zabrudzeń oraz do kształtowania powierzchni. Oczyszczanie odbywa się za pomocą strumienia sprężonego powietrza i materiału ściernego.

DANE TECHNICZNE

Nr katalogowy	Pojemność zbiornika	Ciśnienie robocze	Maksymalne ciśnienie powietrza	Maksymalne zużycie powietrza	Poziom hałasu L_{wA} (EN 14462)	Drgania	Masa
	[l]	[MPa]	[MPa]	[l/min.]	[dB(A)]	[m/s^2]	[kg]
YT-2375	-	0,2 - 0,5	0,8	160	≤ 89	≤ 2,03	0,45

ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

Nigdy nie kierować wylotu narzędzia w kierunku ludzi - materiały powłokowe lub sprężone powietrze mogą być powodem uszkodzeń ciała i innych urazów.
Zabronione jest stosowanie jakichkolwiek innych gazów zamiast sprężonego powietrza. Zastosowanie innych gazów może prowadzić do powstania poważnych obrażeń, spowodować pożar lub grozić wybuchem.
Przy podłączaniu narzędzia do instalacji sprężonego powietrza należy brać pod uwagę przestrzeń potrzebną na wąż, aby uniknąć uszkodzenia węża lub złączek.
Na stanowisku pracy powinna być zapewniona skuteczna wentylacja. Brak skutecznej wentylacji może powodować zagrożenie zdrowia, spowodować pożar lub grozić wybuchem.
Narzędzie należy używać z daleka od źródeł ciepła i ognia, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie lub pogorszenie funkcjonowania.
Przestrzegać ogólnych zasad bezpieczeństwa przy wykonywaniu prac z materiałami powłokowymi i stosować odpowiednio dobrane środki ochrony osobistej takie jak gogle, maski i rękawice.
Nigdy nie zostawiać zmontowanego układu pneumatycznego bez nadzoru osoby uprawnionej do obsługi. Nie dopuszczać dzieci w pobliże zmontowanego układu pneumatycznego.
Zasilanie sprężonym powietrzem, pod wysokim ciśnieniem, może spowodować odrzut narzędzia w kierunku przeciwnym do kierunku wyrzucania materiału powłokowego. Należy zachować szczególna ostrożność, gdyż siły odrzutu mogą, w pewnych warunkach, spowodować wielokrotne zranienia.
Zaleca się wypróbować narzędzie przed rozpoczęciem pracy. Zaleca się, aby osoby pracujące narzędziem zostały odpowiednio przeszkolone. Zwiększy to znacząco bezpieczeństwo pracy.
Przestrzegać zaleceń producenta materiałów powłokowych i stosować je zgodnie z podanymi zasadami ochrony osobistej, przeciwpożarowej i ochrony środowiska. Nieprzestrzeganie zaleceń producenta materiałów powłokowych, może prowadzić do poważnych obrażeń.
W celu stwierdzenia kompatybilności ze stosowanymi materiałami powłokowymi, wykaz materiałów użytych do konstrukcji narzędzia, będzie dostępny na żądanie.
Podczas pracy ze sprężonym powietrzem w całym układzie gromadzi się energia. Należy zachować ostrożność, podczas pracy oraz przerw w pracy, aby uniknąć zagrożenia jakie może spowodować zgromadzona energia sprężonego powietrza.
Nigdy nie kierować strumienia materiału powłokowego na źródło ciepła bądź ognia, może to spowodować pożar.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Rozpoczęcie pracy
Upewnić się, że nakrętka mocująca dyszę wylotową pistoletu została dokręcona mocno i pewnie.
W przypadku pistoletu wyposażonego w zbiornik na materiał ścierny, należy zbiornik napełnić materiałem ściernym. Zamknąć pokrywę zbiornika, następnie zbiornik zamocować do pistoletu. Nakrętkę mocującą zbiornika dokręcić za pomocą klucza.
W przypadku pistoletu wyposażonego wąż z dyszą ssącą, należy wąż zamocować do pistoletu, a do drugiego końca węża dyszę ssącą. Zaleca się użycie opasek zaciskowych w celu poprawy mocowania węża do przyłączy pistoletu i dyszy.
Dyszę ssąca zanurzyć w pojemniku z materiałem ściernym, tak aby koniec rurki odpowietrzającej wystawał ponad powierzchnię materiału ściernego.
Sprawdzić szczelność i pewność połączeń układu zasilającego sprężonego powietrza.
Przedmuchać wąż zasilający powietrzem, przed podłączeniem go do instalacji.
Przed użyciem pistoletu upewnić się, że został w odpowiedni sposób poddany czyszczeniu i konserwacji.

Wymiana dyszy wylotowej
Odłączyć pistolet od źródła zasilania sprężonym powietrzem. Odłączyć od pistoletu zbiornik lub wąż.
Odkręcić nakrętkę mocującą dyszę wylotową. Oczyścić gwint pistoletu oraz nakrętki mocującej.
Zamontować nową dyszę, mocno i pewnie dokręcić nakrętkę mocującą.

Praca pistoletem
Wyregulować ciśnienie w układzie pneumatycznym w taki sposób, aby nie przekroczyć maksymalnego ciśnienia pracy pistoletu oraz nie uszkodzić czyszczonej powierzchni.
Skierować wylot dyszy w stronę czyszczonej powierzchni i nacisnąć język spustowy.
Podczas pracy pistoletem mogą wytworzyć się duże ilości pyłu, dlatego należy bezwzględnie stosować środki ochrony osobistej, takie jak hełmy ochronne z doprowadzeniem powietrza, ochronę słuchu oraz odpowiedni strój ochronny.

Czyszczenie i konserwacja
Po skończonej pracy należy odłączyć pistolet od układu sprężonego powietrza i opróżnić zbiornik narzędzia z pozostałego materiału ściernego.
Oczyścić obudowę pistoletu za pomocą szmatki wykonanej z miękkiego materiału. Dyszę pistoletu przedmuchać przez kilka sekund czystym powietrzem, kierując ją w bezpieczne miejsce.
Starannie wyczyścić cały tor przesyłu materiału ściernego. Niedokładne wyczyszczenie może obniżyć parametry strumienia materiału ściernego.
Po oczyszczeniu pistoletu należy na części ruchome uszczelnień nałożyć niewielką ilość środka smarującego.

Before operation of the device may commence, please read the whole manual and keep it.

PURPOSE

The purpose of the sand blast gun is to remove old lacquer coatings, rust and other dirt from surfaces, as well as to shape surfaces. Cleaning is realised by means of a compressed air jet and an abrasive material.

TECHNICAL DATA

Catalogue number	Tank capacity	Operating pressure	Maximum air pressure	Maximum air consumption	Noise level L_{wA} (EN 14462)	Vibrations	Weight
	[l]	[MPa]	[MPa]	[l/min.]	[dB(A)]	[m/s²]	[kg]
YT-2375	-	0,2 - 0,5	0,8	160	≤ 89	≤ 2,03	0,45

SAFETY MEASURES

Never should the spray gun nozzle mouth be directed towards people – the coating materials or the compressed air may cause injuries.
It is not permitted to use any other gas instead of compressed air. Application of other gases may cause serious injuries, a fire or an explosion.
Connecting the tool to the compressed air installation take into account the space required for the hose, in order to avoid possible damage to the hose or couplings.
There should be an efficient ventilation system at the workstation. Otherwise, there is a risk to health, as well as a risk of fire or an explosion.
The tool must be operated far from sources of heat and ignition, since otherwise there is a risk of damage to the tool or impairment of its functioning.
Observe general safety regulations during work with coating materials and use appropriate personal protection means, such as goggles, masks and gloves.
Never should an assembled pneumatic system be abandoned without supervision of an authorised operator. Do not allow children close to an assembled pneumatic system.
High-pressure compressed air may make the tool recoil in the direction opposite to the thrust of the coating material. Great caution should be exercised during work, since the thrust may, under certain circumstances, cause multiple injuries.
It is recommended to test the tool before the work commences. It is recommended that the employees operating the tool be adequately trained. It will significantly increase their safety.
Observe the instructions and recommendations of the manufacturer of the coating materials and apply the materials in accordance with the specified regulations on personal protection, fire protection and environmental protection. If the instructions and recommendations of the manufacturer of the coating materials are not observed, there is a risk of serious injuries.
If required, a list of materials used to manufacture the tool will be available in order to determine the compatibility with the applied coating materials.
During work with compressed air the whole system accumulates energy. Caution must be exercised during work and breaks, in order to eliminate the danger, which may be caused by the accumulated energy of the compressed air.
Never should the coating material jet be directed towards a source of heat or ignition, since otherwise a risk of fire may arise.

OPERATION

Commencement of work
Make sure the sand blast gun outlet nozzle securing nut has been properly tightened.
If the sand blast gun is equipped with an abrasive material tank, fill the tank with abrasive material. Close the tank cover and attach the tank to the sand blast tank. The tank securing nut must be tightened with a spanner.
If the sand blast gun is equipped with a suction nozzle hose, the hose must be connected to the sand blast gun, and the suction nozzle must be installed at the other end of the hose. It is recommended to use band clips in order to ensure correct and secure installation of the hose on the sand blast gun and nozzle connections.
Immerse the suction nozzle in the abrasive material tank so that the deaeration pipe tip protrude above the surface of the abrasive material.
Check the connections of the compressed air system for tightness.
Blow the air supply hose before it is connected to the installation.
Before the sand blast gun is operated, make sure it has been cleaned and maintained properly.

Replacement of the outlet nozzle
Disconnect the sand blast gun from the compressed air supply. Disconnect the tank or the hose from the sand blast gun.
Remove the outlet nozzle securing nut. Clean the thread of the sand blast gun and the securing nut.
Install a new outlet nozzle and tighten properly the securing nut.

Work with the sand blast gun
Adjust the pressure in the pneumatic system not exceeding the maximum operating pressure for the sand blast gun so as not to damage the surface to be cleaned.
Direct the nozzle mouth towards the surface to be cleaned and press the trigger.
During work with the sand blast gun large quantities of dust may be generated, so it is necessary to use personal protection means, such as helmets with air supply, hearing protection and appropriate protective clothing.

Cleaning and maintenance
Once the work has concluded, disconnect the sand blast gun from the compressed air system and remove the coating material remaining in the tank. Clean the enclosure with a soft cloth. Direct the nozzle towards a safe place and blow it for a couple of seconds with clean air.
Clean thoroughly the whole route of the coating material. Careless cleaning will impair the parameters of the coating material jet. Once the sand blast gun has been cleaned, the movable elements of the sealing must be coated with a small quantity of a lubricant.

2013 Rok produkcji:
Production year: